Tips og tricks til oplæringen



Som oplæringssted vil I møde elever, der har et andet modersmål end dansk.

I løbet af skoleperioden stifter eleverne bekendtskab med nye danske ord og udtryk, og det er derfor oplagt at give dem mulighed for at bruge og udbygge sproget i løbet af oplæringsperioden.

Som oplæringssted kan I hjælpe jeres flersprogede elever på vej med det danske sprog.

Med denne lille mini-guide er det hensigten at give jer nogle tips og tricks, som I kan bruge til at hjælpe eleven med det sproglige.

Hvordan kan du og dine kolleger hjælpe eleven med det sproglige?

Der er flere ting, I kan gøre i løbet af dagligdagen.
Ting, der ikke tager ekstra tid, men blot sætter sprogudvikling i fokus.

Det personlige

- Skab en god relation ved at vise interesse og være nysgerrig
- Aftal med eleven fra start, at du/dine kolleger må rette på fx udtale eller misforståede udtryk, så man ikke tager et misforstået hensyn, men derimod hjælper eleven

Det mundtlige

- Giv eleven taletid
- Tal gerne tydeligere og lidt langsommere
- Forklar gerne ting på flere måder
- Bed eleven om at gentage, hvis du er i tvivl om, hvad eleven mener
- Aftal med eleven, at det vigtigt at spørge, hvis han/hun er usikker på, om noget er forstået rigtigt, da det også betyder sikkerhed for borgeren
- Lad gerne eleven forklare eller gentage det, der er blevet sagt
- Prøv at gentage din fortolkning af hvad eleven har sagt fx ”Nårh, mener du forflytning?”

Det skriftlige

- Opfordr eleven til at skrive ned, hvad eleven har arbejdet med i løbet af dagen, for at træne sin skriftlighed

Dokumentation

- Start eventuelt med at skrive dokumentation sammen med eleven
- Hav fokus på korte sætninger i dokumentationen – vis gerne et par eksempler
- Læs elevens dokumentation og giv feedback
- Ved skriftlige opgaver kan du overveje, om eleven kan besvare denne med en lydfil, en mind-map, et kort oplæg eller fx billeder
- Bruge IT-hjælpeprogrammer fx ”tale til tekst” eller AppWriter, der kan hjælpe med skrivestøtte og oplæsning

Den daglige mundtlige kommunikation

Refleksioner

Når du er sammen med eleven i forbindelse med udførelse af opgaver, så bed efterfølgende eleven om at genfortælle, hvad der er arbejdet med.

Det gør du ved at stille spørgsmål, som kan få eleven til at formulere refleksioner og observationer, fx:



- Hvorfor tror du, det er vigtigt med støttestrømper? Eller:
- Hvordan kan du se, at vi arbejder rehabiliterende?

Ved instruktioner

For at sikre at eleven har forstået instruktioner i forbindelse med gennemgang af dagens opgaver, kan du med fordel henvende dig direkte til eleven én til én og bede om at forklare eller gentage det, der er blevet sagt.

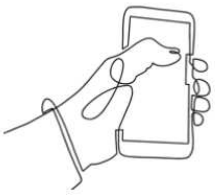


Du kan spørge:

- Vil du gentage kort, hvad vi har snakket om/aftalt? Eller:
- Har du brug for jeg forklarer det på en anden måde?

Andre muligheder

Der er hjemmesider, der kan hjælpe eleverne på vej til at bruge SOSU-fagets sprog. Her er nogle forslag:



- Dansktilsosu.dk
- Sosuplay.dk
- Varportal.dk
- Sundhedsdansk.dk
- Sosu.danskherognu.dk
- Sygehusdansk.dk
- sosu-app.alexandra.dk

Det optimale for elevens sproglige udvikling er, at eleven er med i samtalerne med kollegerne i pausen

Vær opmærksom på at der tilbydes sprogstøtteaktiviteter på skolen og i kommunerne. Vær nysgerrig på hvad eleven bringer med derfra

Vi ønsker dig og eleven et godt oplæringssamarbejde.

